

KOLEDA NA ZIELONO.



ZBIÓR KOŁĘD W ARANŻACJI NA INSTRUMENTY MYŚLIWSKIE

ROZPISANE W GŁOSACH NA:

DWA PARFORSY

W TYM JEDEN Z PRZYTYKANIEM

I

DWA PLESY.

COPYRIGHT JKD 2020

SPIS TREŚCI;

1. ANIOŁ PASTERZOM MÓWIŁ
2. DO SZOPY HEJ PASTERZE
3. DZISIAJ W BETLEJEM
4. GDY SIĘ CHRYSZTUS RODZI
5. GDY ŚLICZNA PANNA
6. LULAJŻE JEZUNIU
7. MIZERNA CICHA
8. PÓJDŹMY WSZYSCY
9. PRZYBIEŻELI DO BETLEJEM
10. TRYUMFY KRÓLA NIEBIESKIEGO
11. WŚRÓD NOCNEJ CISZY

*DEDYKACJA;
DLA NAJBLIŻSZEJ RODZINY
JKD*

WSTĘP

DRODZY PRZYJACIELE MUZYKI MYŚLIWSKIEJ

TRADYCJA MYŚLIWSKA A KOLĘDY.
JAK W ŁOWIECTWIE ZAKORZENIONE SĄ ROGI, SYGNAŁY I MUZYKA MYŚLIWSKA,
TAK W SPOŁECZEŃSTWIE NIEWIELE POTRAFI TAK SILNIE ŁĄCZYĆ JAK KOLĘDA.

KOLĘDA NA ZIELONO JEST POMYSŁEM, KTÓRY :
-POZWALA GRAJĄCYM ROZWIJAĆ UMIEJĘTNOŚCI I REPERTUAR,
-JEST „WYJŚCIEM DO SPOŁECZEŃSTWA” I POKAZANIEM BOGACTWA KULTURY
ŁOWIECKIEJ.

KONFRONTACJA STEREOTYPÓW O MYŚLIWYCH... Z MUZYKĄ KTÓRA TRAFIA DO
WIĘKSZOŚCI POLAKÓW JEST NIEPOWTARZALNA. PRZECIĘTNY „KOWALSKI” NIE
ROZUMIE SYGNAŁÓW, MUZYKI MYŚLIWSKIEJ ANI MSZY HUBERTOWSKIEJ
DLATEGO ZBIÓR KOLĘD JEST OKAZJĄ DO WYSŁANIA POZYTYWNEGO PRZEKAZU
ORAZ DO PRZEDSTAWIENIA RODZINOM, SĄSIADOM MUZYKI MYŚLIWSKIEJ
KTÓRĄ NIE TYLKO WSZYSCY ZROZUMIEJĄ ALE MOGĄ DO NIEJ ZANUCIĆ.

WYOBRAŻAM SOBIE DŹWIĘK ROGÓW MYŚLIWSKICH
NA SPOTKANIACH WIGILIJNYCH W KOŁACH MYŚLIWSKICH, NADLEŚNICTWACH,
TECHNIKACH LEŚNYCH... NA RYNKACH I FESTYNACH, PASTORAŁKACH NA
MSZACH WIGILIJNYCH.

O PRZYTYKANIU:

PREKURSORAMI PRZYTYKANIA BYLI HAMPEL I PUNTO. HAMPEL BYŁ NADWORNYM MUZYKIEM W DREŹNIE. U KRÓLA AUGUSTA II MOCNEGO. JEGO INSTRUMENT MIAŁ DWA ZWOJE A CZARA ROGU BYŁA PODOBNA DO NASZEJ PARFORSOWEJ. NAPISAŁ SZKOŁĘ NA RÓG:

/HAMPEL-PUNTO, MÉTHODE – PARIS; H. NADERMAN/
PUNTO, JEGO UCZEŃ REDAGOWAŁ I ROZWIJAŁ KOLEJNE WYDANIA.
POLECAM RÓWNIEŻ;

/ANNEKE SCOTT-THE HISTORICAL HORN HANDBOOK, VOLUME I; NATURAL HORN, AN INTRODUCTION/

W 1818R FRIEDRICH BLÜHMEL I HEINRICH STÖLZEL ZGŁOSILI PATENT „STÖLZEL&BLÜHMELSCHE ERFINDUNG“ -RÓG Z DWOMA WENTYLAMI. NASTĘPNIE PO OŚMIU LATACH JOSEPH MEIFRED Z PARYŻA UZUPEŁNIŁ KONSTRUKCJĘ O TRZECI WENTYL. ĆWIERĆ WIEKU PÓŹNIEJ DŹWIĘKI PRZYTYKANE BYŁY JUŻ TYLKO UŻYWANE NA WYRAŹNE ŻĄDANIE KOMPOZYTORA. NAJLEPSI KOMPOZYTORZY OD CZASÓW MOZARTA DO TEJ PORY SZUKAJĄC ŚRODKÓW WYRAZU SIĘGAJĄ PO DŹWIĘKI PRZYTYKANE. NA PRZYKŁAD 3. SYMFONIA BEETHOVENA W ES -DUR, SCHERZO (TRIO) ALBO WAGNER W OPERZE „TRISTAN I IZOLDA”.

DŹWIĘK A2 JEST RÓWNIEŻ LEKKO PRZYTYKANY. DO TEGO I INNYCH NIUANSÓW TEJ SZTUKI KAŻDY MUSI DOJŚĆ OSOBIŚCIE POPRZECZ ĆWICZENIA I PORÓWNYWANIE DŹWIĘKU Z STROIKIEM. OSOBIŚCIE UŻYWAM APLIKACJI NA TELEFONIE.

JAK PRZYTYKAM?

DŁOŃ SKŁADAM PŁASKO TAK, ŻE PALCE MUSZĄ BYĆ RAZEM. NASTĘPNIE WSUWAM DŁOŃ PO ZEWNĘTRZNEJ (OD STRONY GRAJĄCEGO) W CZARĘ INSTRUMENTU. GŁĘBOKOŚĆ W NAJLEPSZYM PRZYPADKU BYŁABY STAŁA ALE Z ĆWICZEŃ MOŻE WYNIKNAĆ JEJ ZMIENNOŚĆ. W POZYCJI GDY NADGARSTEK JEST WYPROSTOWANY JEST TO DŹWIĘK OTWARTY-NATURALNY...(NASZA DOMENA) ALE W MOMENCIE GDY NADGARSTEK PORUSZA SIĘ W KIERUNKU PRZECIWLĘGŁEJ ŚCIANKI CZARY, PRZYTYKANIE- DŹWIĘK SIĘ OBNIŻA. TO FUNKCJONUJE AŻ DO PRAWIE KOMPLETNEGO ZAMKNIĘCIA CZARY W MOMENCIE KIEDY NADGARSTEK SIĘ NA NIEJ OPRZE.

ZAPIS NUTOWY:

GŁOSY PLESÓW OZNACZAM CYFRAMI ARABSKIMI ODPOWIEDNIO 1 I 2.
GŁOSY PARFORSÓW OZNACZAM CYFRAMI RZYMSKIMI I I II.
PIERWSZY GŁOS PARFORSA JEST JEDYNYM PRZYTYKANYM. ARANŻOWAŁEM TAK, ABY JAK NAJMNIEJSZA LICZBA DŹWIĘKÓW BYŁA PRZYTYKANA.

SERDECZNIE DZIĘKUJĘ;
ARTUROWI KANAWCE ZA OPINIĘ O ZAPISIE NUTOWYM,
ZESPOŁOM ZTL BÓR I LEŚNIEJ BRACI ZA NIEUSTAJĄCE WSPARCIE I MOTYWACJĘ.

Anioł pasterzom mówił

Arr. JKD

♩ = 86
Dzwony

1 *mp* *mf* *pp* *mf* *pp*

2 *mp* *pp*

I *fz* *fz* *f* *pp* *mf* *pp*

II *fz* *fz* *f* *pp*

13 *♩ = 120*

1 *mp*

2 *p*

I *f*

II *mp*

19

1

2

I

II

23

1 *pp* *mf*

2 *pp* *mf*

I *mf*

II *f* *mf*

Anioł pasterzom mówił:
Chrystus się wam narodził
w Betlejem, nie bardzo podłym mieście.
Narodził się w ubóstwie
Pan wszego stworzenia.

Chcąc się dowiedzieć tego
poselstwa wesołego,
bieżeli do Betlejem skwapliwie.
Znaleźli dziecię w żłobie,
Maryję z Józefem.

Taki Pan chwały wielkiej,
uniżył się Wysoki,
pałacu kosztownego żadnego
nie miał zbudowanego
Pan wszego stworzenia.

O dziwne narodzenie,
nigdy niewysławione !
Poczęła Panna Syna w czystości,
porodziła w całości
Panieństwa swojego.

Już się ono spełniło,
co pod figurą było:
Aarona różdżka ona zielona
stała się nam kwitnąca
i owoc rodząca.

Słuchajcież Boga Ojca,
jako wam Go zaleca:
Ten ci jest Syn najmilszy, jedyny,
w raju wam obiecany,
Tego wy słuchajcie.

Bogu bądź cześć i chwała,
która byś nie ustała,
jako Ojcu, tak i Jego Synowi
i Świętemu Duchowi,
w Trójcy jedynemu.

Do szopy hej pasterze

Arr. JKD

J = 86

1
2
I
II

J = 115 5

1
2
I
II

p mp mf

13

1
2
I
II

f mf mp dim.

21

1
2
I
II

f mf mp dim.

Do szopy, hej pasterze,
Do Szopy, bo tam cud!
Syn Boży w żłobie leży,
by zbawić ludzki ród.

Ref.: Śpiewajcie Aniołowie,
pasterze, grajcie Mu.
Kłaniajcie się Królowie,
nie budźcie Go ze snu.

Padnijmy na kolana,
to Dziecię to nasz Bóg,
Witajmy swego Pana;
wdzięczności złożmy dług.

Ref.: Śpiewajcie...

O Boże niepojęty, kto
pojmie miłość Twą?
Na sianie wśród bydłoty,
masz tron i służbę swą.

Ref.: Śpiewajcie...

On Ojcu równy w Bóstwie
opuszcza niebo swe
A rodzi się w ubóstwie
i cierpi wszystko złe

Ref.: Śpiewajcie...

Bóg, Stwórca wiecznej chwały,
Bóg godzien wszelkiej czci,
patrz, w szopie tej zbutwiałej,
jak słodko On tam śpi.

Ref.: Śpiewajcie...

Jezuniu mój najśłodczy,
Tobie oddaję się.
O skarbie mój najdroższy,
racz wziąć na własność mnie.

Ref.: Śpiewajcie...

Dzisiaj w Betlejem

Arr. JKD

The musical score is arranged in three systems, each with four staves. The first system (measures 1-4) includes a dynamic marking of *f* at the beginning of the third staff. The second system (measures 5-8) and the third system (measures 9-12) continue the piece. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the fourth staff in each system.

Dzisiaj w Betlejem, dzisiaj w Betlejem
Wesoła nowina
Że Panna czysta, że Panna czysta
Porodziła Syna

Chrystus się rodzi
Nas oswobodzi
Anieli grają
Króle witają
Pasterze śpiewają
Bydłęta klękają
Cuda, cuda ogłaszają

Maryja Panna, Maryja Panna
Dzieciątko piastuje
I Józef święty, i Józef święty
Ono pielęgnuje

Chrystus się ...

Gdy się Chrystus rodzi

Arr. JKD

The musical score is arranged for four parts: I, II, I, and II. It is written in 4/4 time and consists of three systems of four staves each. The first system includes dynamic markings: *mp* for the first staff, *p* for the second, *f* for the third, and *mf* for the fourth. The score features a first and second ending in the first system. The second system contains a six-measure melodic line in the first staff and a rhythmic accompaniment in the second staff. The third system concludes the piece with a final cadence in all parts.

Gdy się Chrystus rodzi, i na świat przychodzi.
Ciemna noc w jasności promienistej brodzi
Aniołowie się radują,
Pod niebiosy wyśpiewują:

Gloria, gloria, gloria,
in excelsis Deo!

Mówią do pasterzy, którzy trzód swych strzegli.
Aby do Betlejem, czym prędzej pobiegli.
Bo się narodził Zbawiciel,
Wszego świata Odkupiciel,
Gloria...

"O niebieskie Duchy, i posłowie nieba.
Powiedzcież wyraźniej co nam czynić trzeba:
Bo my nic nie pojmujemy,
Ledwo od strachu żyjemy".
Gloria...

"Idźcież do Betlejem, gdzie Dziecię zrodzone,
W pieluszki powite, w żłobie położone:
Oddajcie Mu pokłon boski,
On osłodzi wasze troski".
Gloria...

A gdy pastuszkowie wszystko zrozumieli
Zaraz do Betlejem śpieszno pobieżeli
I zupełnie tak zastali
Jak anieli im zeznali
Gloria...

A stanąwszy na miejscu pełni zdumienia
Iż się Bóg tak zniżył do swego stworzenia
Padli przed Nim na kolana
I uczcili swego Pana
Gloria...

Wreszcie kiedy pokłon Panu już oddali
Z wielką wesołością do swych trzód wracali
Że się stali być godnymi
Boga widzieć na tej ziemi
Gloria...

Gdy sliczna Panna

Arr JKD

The musical score is arranged in four systems, each with four staves. The first two staves of each system are numbered 1 and 2, and the last two are numbered I and II. The music is in 4/4 time. The first system (measures 1-4) features dynamics *p* in staves 1 and 2. The second system (measures 5-8) features dynamics *mp* in staves 1 and 2, *f* in staff I, and *mf* in staff II. The third system (measures 9-12) features dynamics *pp* in staves 1 and 2, *p* in staff I, and *p* in staff II. The fourth system (measures 13-16) features dynamics *mp* in staves 1 and 2, *mp* in staff I, and *mp* in staff II. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Gdy śliczna Panna Syna kołysała,
Z wielkim weselem tak Jemu śpiewała:
Li li li li laj, moje Dzieciąteczko,
Li li li li laj, śliczne Paniąteczko.

Wszystko stworzenie śpiewaj Panu swemu,
Pomóż radości wielkiej sercu memu:
Li li li li laj, wielki królewiczu,
Li li li li laj, niebieski dziedzicu.

Sypcie się z nieba liczni aniołowie,
Śpiewajcie Panu niebiescy duchowie:
Li li li li laj, mój wonny kwiateczku,
Li li li li laj, w ubogim żłóbeczku.

Nic mi nie mówisz, o kochanie moje!
Przecież pojmuje w sercu słowa Twoje!
Li li li li laj, o Boże Wcielony!
Li li li li laj, nigdy niezmierny.

Lulajże Jezuniu

Arr. JKD

Andante

The musical score is written for four staves, labeled I, II, I, and II from top to bottom. The tempo is marked 'Andante' and the time signature is 3/4. The first two staves (I and II) are marked with a piano (*p*) dynamic, while the last two staves (I and II) are marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The score consists of four systems of four staves each. The first system covers measures 1-4, the second system covers measures 5-8, the third system covers measures 9-12, and the fourth system covers measures 13-16. The piece concludes with a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2') at the end of measure 16.

Lulajże Jezuniu, moja Perełko,
Lulaj ulubione me Pieścidełko.
Lulajże Jezuniu, lulaj, że lulaj
A ty go matulu w płaczu utulaj

Zamknijże znużone płaczem powieczki,
Utulże zemdlone łkaniem usteczki.
Lulajże, Jezuniu...

Lulajże, piękniuchny nasz Aniołeczku.
Lulajże wdzięczniuchny świata Kwiateczku.
Lulajże, Jezuniu...

Lulajże, Różyczko najzdobniejsza,
Lulajże, Lilijko najprzyjemniejsza.
Lulajże, Jezuniu...

Dam ja Jezusowi słodkich jagódek
pójdę z nim w Matuli serca ogródek.
Lulajże, Jezuniu...

Dam ja Jezusowi z chlebem masełka,
włożę ja kukielkę w jego jasełka.
Lulajże, Jezuniu...

Dam ja Ci słodkiego, Jezu, cukierka
rodzynków, migdałów z mego pudełka.
Lulajże, Jezuniu...

Cyt, cyt, cyt niech zaśnie małe Dzieciątko
oto już zasnęło niby kurczątko.
Lulajże, Jezuniu...

Cyt, cyt, cyt wszyscy się spać zabierajcie,
mojego Dzieciątka nie przebudzajcie.
Lulajże, Jezuniu...

Mizerna cicha

Arr. JKD

$\text{♩} = 100$

1 *p*

2 *p*

I *f*

II *mp*

5

9

Mizerna, cicha, stajenka licha,
Pełna niebieskiej chwały.
Oto leżący, przed nami śpiący
W promieniach Jezus mały.

Nad nim anieli w locie stanęli
I pochyleni klęczą
Z włosy złotymi, z skrzydła białymi,
Pod malowaną tęczę.

I oto mnodzy, ludzie ubodzy
Radzi oglądać Pana,
Pełni natchnienia, pełni zdziwienia
Upadli na kolana.

Wielkie zdziwienie:wszelkie stworzenie
Cały świat orzeźwiony;
Mądrość Mądrości, Światłość Światłości,
Bóg - człowiek tu wcielony!

Oto Maryja, czysta lilija,
Przy niej staruszek drżący
Stoją przed nami, przed pastuszkami
Tacy uśmiechający.

Pójdźmy wszyscy do stajenki

Arr. JKD

1 = 80

Musical score for measures 1-4. It features four staves: two treble clefs (labeled 1 and 2) and two bass clefs (labeled I and II). The tempo is marked as quarter note = 80. The first two staves have a dynamic marking of *f*. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

5 = 100

Musical score for measures 5-8. It features four staves: two treble clefs (labeled 1 and 2) and two bass clefs (labeled I and II). The tempo is marked as quarter note = 100. The first two staves have a dynamic marking of *mp*. The third and fourth staves have a dynamic marking of *f*. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Musical score for measures 9-12. It features four staves: two treble clefs (labeled 1 and 2) and two bass clefs (labeled I and II). The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

13

Musical score for measures 13-16. It features four staves: two treble clefs (labeled 1 and 2) and two bass clefs (labeled I and II). The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Pójdźmy wszyscy do stajenki, do Jezusa i Pani
Powitajmy Maleńkiego i Maryję Matkę Jego
Powitajmy Maleńkiego i Maryję Matkę Jego

Witaj, Jezu ukochany, od Patriarchów czekany
Od Proroków ogłoszony, od narodów upragniony
Od Proroków ogłoszony, od narodów upragniony

Witaj, Dzieciąteczko w żłobie, wyznajemy Boga w Tobie
Coś się narodził tej nocy, byś nas wyrwał z czarta mocy
Coś się narodził tej nocy, byś nas wyrwał z czarta mocy

Witaj Jezu nam zjawiony, witaj dwakroć narodzony
Raz z Ojca przed wieków wiekiem, a teraz z matki człowiekiem
Raz z Ojca przed wieków wiekiem, a teraz z matki człowiekiem

Przybieżeli do Betlejem

Arr. JKD

♩ = 100

The musical score is arranged for four staves, labeled 1, 2, I, and II. It is in 2/4 time and consists of three systems of four staves each. The first system includes dynamic markings: *p* for staves 1 and 2, *f* for staff I, and *mf* for staff II. The second system begins with a measure number '5' above the first staff. The third system begins with a measure number '9' above the first staff. The score uses treble clefs for all staves and features a variety of rhythmic patterns including quarter notes, eighth notes, and rests.

Przybieżeli do Betlejem pasterze,
Grając skocznie Dzieciąteczku na lirze.

Chwała na wysokości,
chwała na wysokości,
a pokój na ziemi.

Oddawali swe ukłony w pokorze
Tobie z serca ohotnego, o Boże!

Chwała na wysokości...

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy,
Których oni nie słyszeli, jak żywi.

Chwała na wysokości...

Dziwili się napowietrznej muzyce
i myśleli, co to będzie za Dziecię?

Chwała na wysokości ...

Oto mu się wół i osioł kłaniają,
Trzej królowie podarunki oddają.

Chwała na wysokości...

I anieli gromadą pilnują
Panna czysta wraz z Józefem pilnują

Chwała na wysokości...

Poznali Go Mesjaszem być prawym
Narodzonym dzisiaj Panem łaskawym

Chwała na wysokości...

My go także Bogiem, Zbawcą już znamy
I z całego serca wszystko kochamy

Chwała na wysokości...

Tryumfy króla niebieskiego

Arr. JKD

Musical score for 'Tryumfy króla niebieskiego' in 4/4 time, arranged by JKD. The score is written for four staves: two for strings (1 and 2) and two for woodwinds (I and II). The piece consists of three systems of four measures each. The first system (measures 1-4) features a melody in the first string staff (1) starting at measure 2, with dynamics *mp* and *f*. The second system (measures 5-8) features a rhythmic pattern in the first string staff (1) starting at measure 5, with dynamics *mp* and *f*. The third system (measures 9-12) features a melody in the first string staff (1) starting at measure 9, with dynamics *mf* and *mp*. The score includes various dynamics such as *mp*, *f*, and *mf*.

Triumfy Króla niebieskiego, zstąpiły z nieba wysokiego.

Pobudziły pasterzów,
dobytku swego stróżów,
śpiewaniem, śpiewaniem, śpiewaniem.

Chwała bądź Bogu w wysokości, a ludziom pokój na niskości.
Narodził się Zbawiciel,
dusz ludzkich Odkupiciel,
na ziemi, na ziemi, na ziemi.

Zrodziła Maryja Dziewica, wiecznego Boga bez rodzica.
By nas z piekła wybawił,
a w niebieskich postawił,
pałacach, pałacach, pałacach.

Pasterze w podziwieniu stają, triumfu przyczynę badają.
Co się nowego dzieje,
że tak światłość jaśnieje, .
nie wiedzą, nie wiedzą, nie wiedzą.

Że to Bóg, gdy się dowiedzieli, swej trzody w polu odbierzeli,
Śpiesząc na powitanie
do Betlejemskiej stajnie
Dzieciątka, Dzieciątka, Dzieciątka.

Niebieskim światłem oświeceni pokornie przed nim uniżeni,
Bogiem Go być prawdziwym,
sercem, afektem żywym
wyznają, wyznają, wyznają.

I które mieli z sobą dary Dzieciątku dają na ofiary.
Przyjmij o Narodzony,
nas i dar przyneisiony
z ochotą, z ochotą, z ochotą.

A potem Maryi cześć dają Za Matkę Boską Ją uważają
Tak nas uczą przykładem
Jak iść mamy ichśladem
Statecznie, statecznie, statecznie

Wśród nocnej ciszy

Arr. JKD

Musical score for measures 1-4. The score is in 4/4 time and consists of four staves. The first staff (I) has a dynamic marking of *mp*. The second staff (II) has a dynamic marking of *p*. The third staff (I) has a dynamic marking of *f*. The fourth staff (II) has a dynamic marking of *mf*. The music features a melody in the first staff with a triplet of eighth notes in measure 3, and a bass line in the fourth staff with a triplet of eighth notes in measure 3.

Musical score for measures 5-8. The score continues with the same four-staff structure. The first staff (I) has a dynamic marking of *mp*. The second staff (II) has a dynamic marking of *p*. The third staff (I) has a dynamic marking of *f*. The fourth staff (II) has a dynamic marking of *mf*. The music features a melody in the first staff with a triplet of eighth notes in measure 6, and a bass line in the fourth staff with a triplet of eighth notes in measure 6.

Musical score for measures 9-12. The score continues with the same four-staff structure. The first staff (I) has a dynamic marking of *mp*. The second staff (II) has a dynamic marking of *p*. The third staff (I) has a dynamic marking of *f*. The fourth staff (II) has a dynamic marking of *mf*. The music features a melody in the first staff with a triplet of eighth notes in measure 9, and a bass line in the fourth staff with a triplet of eighth notes in measure 9.

Musical score for measures 13-16. The score continues with the same four-staff structure. The first staff (I) has a dynamic marking of *mp*. The second staff (II) has a dynamic marking of *p*. The third staff (I) has a dynamic marking of *f*. The fourth staff (II) has a dynamic marking of *mf*. The music features a melody in the first staff with a triplet of eighth notes in measure 13, and a bass line in the fourth staff with a triplet of eighth notes in measure 13. The piece concludes with a double bar line and repeat signs in measures 15 and 16.

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi:
Wstańcie, pasterze, Bóg się wam rodzi
Czym prędzej się wybierajcie,
Do Betlejem pośpieszajcie,
Przywitać Pana.

Poszli, znaleźli Dzieciątko w żłobie
Z wszystkimi znaki danymi sobie.
Jako Bogu cześć Mu dali,
A witając zawołali
Z wielkiej radości:

Ach, witaj Zbawco z dawna żądany,
Cztery tysiące lat wyglądany
Na Ciebie króle, prorocy
Czekali, a Tyś tej nocy
Nam się objawił.

I my czekamy na Ciebie, Pana,
A skoro przyjdiesz na głos kapłana,
Padniemy na twarz przed Tobą,
Wierząc, żeś jest pod osłoną
Chleba i wina.